



-power in control



NOTES D'APPLICATION



Mise à jour des composants système pour la série AGI 300 :

- OS principal
- OS de configuration
- Chargeur d'amorçage



DEIF A/S · Frisenborgvej 33 · DK-7800 Skive
Tel.: +45 9614 9614 · Fax: +45 9614 9615
info@deif.com · www.deif.com

Document no.: 4189341011A
SW version:

1. Mise à jour des composants système dans la série AGI 300

1.1. Introduction.....	3
1.2. Outil de paramétrage système.....	3
1.3. Mise à jour des composants système avec une clé USB / une carte SD.....	5
1.3.1. Étapes de mise à jour pour les AGI 304, 307, 307G.....	5
1.3.2. Étapes de mise à jour pour les AGI 315 et 315G.....	6
1.3.3. Installation de AGI runtime.....	8
1.3.4. Avertissement.....	8

1. Mise à jour des composants système dans la série AGI 300

1.1 Introduction

Les produits de la série AGI 300 disposent d'outils puissants pour une mise à jour complète des composants système.

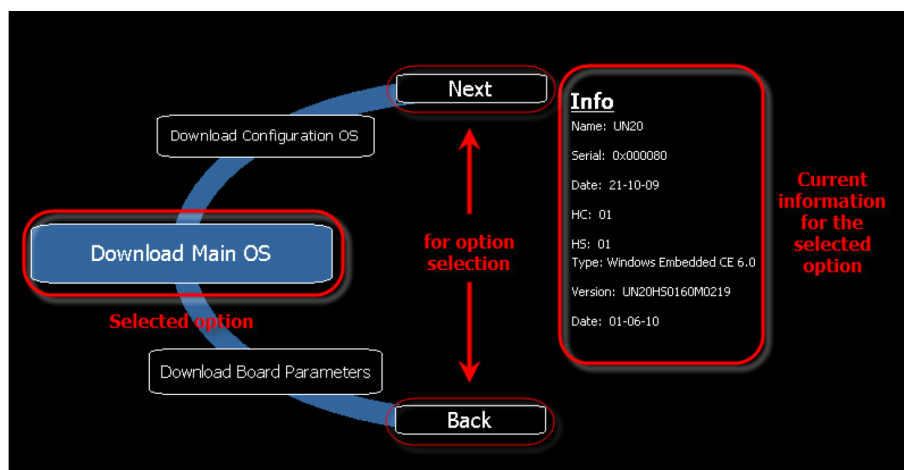
La mise à jour peut se faire par le biais d'une clé USB ou d'une cartes SD contenant les nouveaux modules logiciels, avec exécution sur l'unité en suivant la procédure décrite en détail dans ce document

L'outil de mise à jour résidant renseigne l'utilisateur sur les composants déjà installés dans le système.

1.2 Outil de paramétrage système

L'outil de paramétrage système se présente sous la forme d'un menu tournant avec des boutons de navigation en haut et en bas qui permettent de faire dérouler les options disponibles.

L'outil figure dans l'image suivante.



Sur le côté gauche, les différents composants et fonctions ressortent, et pour chacun, le côté droit (panneau "Info") affiche la version actuelle, le cas échéant.

L'image montre, comme exemple, sur la droite, l'information affichée quand la commande "Download Main OS" est sélectionnée.

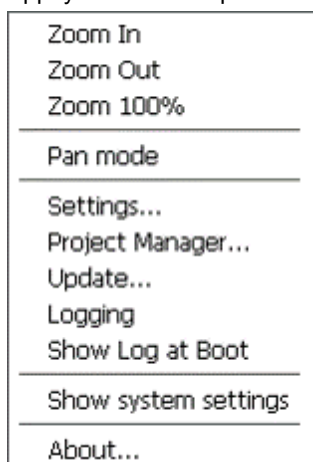
Le paramétrage système a deux modes d'accès : Le mode utilisateur et le mode système.

La différence principale entre les deux est "l'état" du panneau :

- On peut accéder au mode utilisateur quand "AGI runtime" est en cours d'exécution
- On peut accéder au mode système via une procédure spéciale également quand "AGI runtime" n'est pas en cours d'exécution, ou quand le panneau subit une défaillance logicielle

Pour accéder à l'outil de paramétrage système en mode utilisateur, utiliser la procédure décrite ci-dessous :

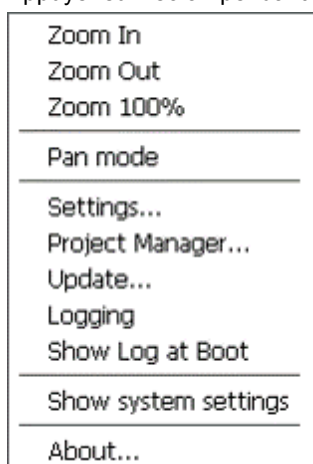
1. Appuyer sur l'écran pendant 2 secondes pour accéder au menu contextuel.



2. Choisir "Show system settings".
3. Vous êtes à présent dans l'outil de paramétrage système en mode utilisateur.

Pour accéder à l'outil de paramétrage système en mode système, utiliser la procédure décrite ci-dessous :

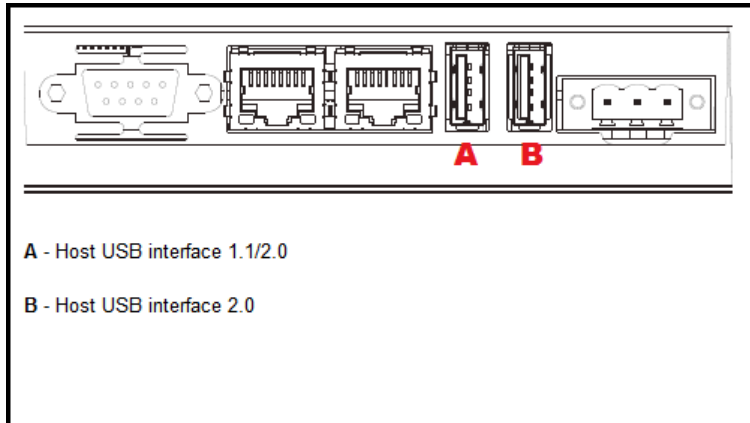
1. Appuyer sur l'écran pendant 2 secondes pour accéder au menu contextuel.



2. Choisir "Show system settings".
3. Faire défiler jusqu'à "Restart" puis choisir "Configuration OS".
4. L'AGI redémarre et affiche l'outil de paramétrage système en mode système.



La navigation dans l'outil de paramétrage système en mode système sur l'AGI 315G (à panneau de verre) nécessite l'utilisation d'une souris externe connecté au port USB A (voir image ci-dessous).



1.3 Mise à jour des composants système avec une clé USB / une carte SD

Les fichiers de mise à jour sont disponibles sur www.deif.com

Les étapes de mise à jour décrites ci-dessous illustrent la procédure utilisant une clé USB reconnue par le système comme un disque "USB Memory".

Il est possible, sinon, d'utiliser une carte SD qui est alors reconnue par le système comme un disque "Storage Card".

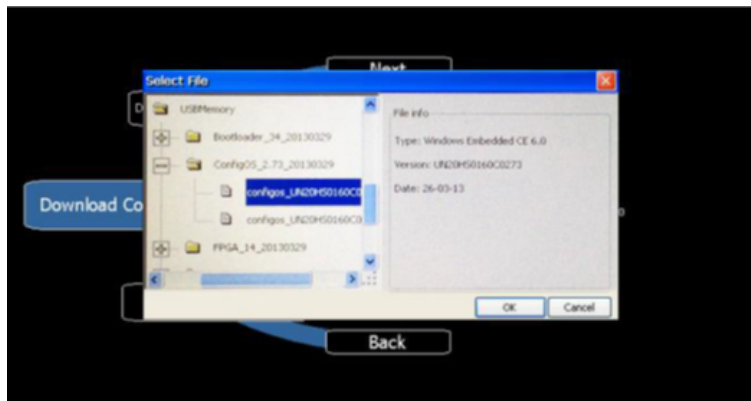
1.3.1 Etapes de mise à jour pour les AGI 304, 307, 307G

Les étapes à suivre sont :

- 1 Copier tous les fichiers fournis sur une clé USB et insérer celle-ci dans un des ports USB du panneau.
- 2 Démarrer le panneau dans l'outil de paramétrage système en mode système en suivant la procédure décrite dans la section précédente.

- 3 Naviguer dans le menu et choisir "Download Configuration OS". L'explorateur de fichiers est affiché. Sélectionner le fichier "configos_UN31HSXX60C0xxx.bin" sur la clé USB. Confirmer et continuer la mise à jour.

Voir capture d'écran ci-dessous.



Une fois que le processus de mise à jour est terminé, redémarrer le panneau et activer de nouveau l'outil de paramétrage système en mode système, de la manière décrite dans la section précédente.

- 4 Cette étape est facultative, sauf si elle est exigée par le support technique DEIF. Naviguer dans le menu et choisir "Format Flash" pour formater la mémoire flash du panneau.



Le système peut paraître bloqué pendant un moment. Ne pas éteindre le panneau pendant cette opération.

Attendre la fin du processus de formatage. Quand le formatage est terminé, la fenêtre de formatage se ferme automatiquement et le menu est de nouveau accessible.

- 5 Naviguer dans le menu et choisir "Download Main OS", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "mainos_UN31HSXX60M0xxx.bin" sur la clé USB. Attendre que la mise à jour se termine.
- 6 Naviguer dans le menu et choisir "Download Bootloader", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "uboot_UN31HSxx0xx.bin" sur la clé USB. Attendre que la mise à jour se termine.



Quand toutes les mises à jour sont terminées, redémarrer l'unité pour retourner à un fonctionnement normal. UN SEUL redémarrage est nécessaire après que tous les composants sont mis à jour.

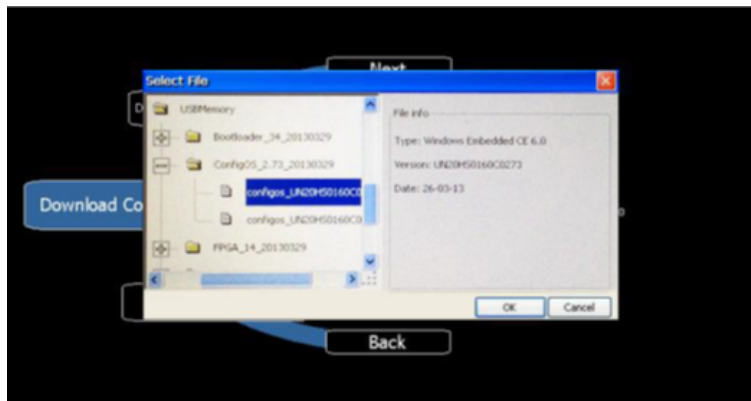
1.3.2 Etapes de mise à jour pour les AGI 315 et 315G

Les étapes à suivre sont :

- 1 Copier tous les fichiers fournis sur une clé USB et insérer celle-ci dans un des ports USB du panneau.
- 2 Démarrer le panneau dans l'outil de paramétrage système en mode système en suivant une des procédures décrites dans la section précédente.

- 3 Naviguer dans le menu et choisir "Download Configuration OS". L'explorateur de fichiers est affiché. Sélectionner le fichier "configos_UN30HSXX60M0xxx.bin" sur la clé USB. Confirmer et continuer la mise à jour.

Voir capture d'écran ci-dessous.



Une fois que le processus de mise à jour est terminé, redémarrer le panneau et activer de nouveau l'outil de paramétrage système en mode système, de la manière décrite dans la section précédente.

- 4 Cette étape est facultative, sauf si elle est exigée par le support technique DEIF. Naviguer dans le menu et choisir "Format Flash" pour formater la mémoire flash du panneau.



Le système peut paraître bloqué pendant un moment. Ne pas éteindre le panneau pendant cette opération.

Attendre la fin du processus de formatage. Quand le formatage est terminé, la fenêtre de formatage se ferme automatiquement et le menu est de nouveau accessible.

- 5 Naviguer dans le menu et choisir "Download Main OS", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "mainos_UN30HSXX60M0xxx.bin" sur la clé USB. Attendre que la mise à jour se termine.
- 6 Naviguer dans le menu et choisir "Download Bootloader", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "uboot_UN30HSXX60xxx.bin" sur la clé USB. Attendre que la mise à jour se termine.
- 7 Cette étape est facultative, à exécuter uniquement si le fichier FPGA est fourni. Naviguer dans le menu et choisir "Download Main FPGA", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "h148xbcxxrx.bin" sur la clé USB. Attendre que la mise à jour se termine.
- 8 Cette étape est facultative, à exécuter uniquement si le fichier FPGA est fourni. Naviguer dans le menu et choisir "Download Safe FPGA", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "h148xbcxxrx.bin" sur la clé USB. Attendre que la mise à jour se termine.
- 9 Cette étape est facultative, ne l'exécuter que si le fichier de contrôle système est fourni.



Le composant de contrôle système peut être mis à jour uniquement si la version installée est la v4.13 ou ultérieure. Les versions v4.08, v4.09, v4.10 et v4.11 ne doivent pas être mises à jour, car pour celles-ci la procédure de mise à jour automatique à partir de l'outil de paramétrage système n'est pas possible.

Naviguer dans le menu et choisir "Download System Supervisor", et quand l'explorateur de fichiers s'affiche, sélectionner le fichier "packaged_GekkoZigBee_v4.xx.bin" sur la clé USB.

Attendre la fin de la mise à jour, le panneau devrait redémarrer automatiquement; sinon le redémarrer manuellement.

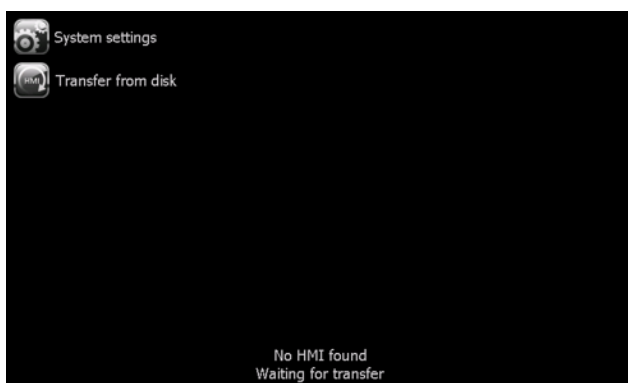


Quand toutes les mises à jour sont terminées, redémarrer l'unité pour retourner à un fonctionnement normal. UN SEUL redémarrage est nécessaire après que tous les composants sont mis à jour.

1.3.3 Installation de AGI runtime

Si le formatage de la mémoire flash décrite à l'étape 4 ci-dessus a été effectué, le panneau nécessite l'installation de AGI Runtime.

Quand le Runtime n'est pas installé, le panneau démarre avec le "Runtime Loader" (amorçage), voir la capture d'écran ci-dessous :



Dans ce cas, le Runtime est automatiquement installé dans le panneau à partir de AGI Creator au premier téléchargement de projet.

Il est également possible d'installer le Runtime à partir d'une clé USB. Pour créer le package d'installation, il faut sélectionner l'option "Update Package" à partir du menu "Run > Manage Target" d'AGI Creator. Une fois le package créé sur la clé USB, il est possible de l'installer sur le panneau en appuyant sur le bouton "Transfer from disk".

Pour plus d'informations à propos de l'installation à partir d'une clé USB, consulter l'aide de AGI Creator.

1.3.4 Avertissement

DEIF A/S se réserve le droit de modifier ce document sans préavis.